



## Юридическая и техническая комиссия

Distr.: Limited  
6 April 2011  
Russian  
Original: English

Семнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2011 года

### Предложение о плане экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон

#### Записка Секретариата

1. В настоящем документе приводится введение к проекту плана экологического обустройства, подготовленному экспертами, которые участвовали в устроенном Органом в 2010 году практикуме (ISBA/17/LTC/WP.1), и предусматривается, чтобы Юридическая и техническая комиссия рассмотрела поступившее предложение и вынесла рекомендации, которые могут быть необходимы для его осуществления.

#### I. Состояние знаний о биоразнообразии зоны Кларион-Клиппертон

2. На международном научном практикуме «Разведка полиметаллических ресурсов глубоководного морского дна: составление экологического руководства», проведенном Международным органом по морскому дну в 1998 году в Санье (Китай), было рекомендовано, чтобы Орган разработал модель экологических исследований, которая стимулировала бы сотрудничество между государствами, национальными научными учреждениями и первоначальными вкладчиками в области экологических изысканий и исследований. С учетом этой рекомендации Секретариат собрал в марте 1999 года небольшую группу международно признанных научных экспертов для выявления важнейших вопросов, подходящих для международного сотрудничества. Эксперты отметили, что если общее качество конкрециеносных экосистем в зоне Кларион-Клиппертон (ЗКК) известно, то фактические сведения о сопротивляемости биологических сообществ, их восстанавливаемости и типах биоразнообразия весьма скудны. Нехватка таких знаний затрудняет прогнозирование и продуманное регулирование потенциального воздействия добычных работ.

3. По итогам состоявшихся обсуждений было принято решение провести в 2002 году еще один международный научный практикум — для изучения перспектив международного сотрудничества в области морских научных исследо-



ваний. Этот практикум был посвящен четырем ключевым научным вопросам, которые были сочтены подходящими для международного сотрудничества: а) масштабность биоразнообразия, видовых ареалов и генного потока в абиссальных конкреционных провинциях; б) процессы возмущения и реколонизации на морском дне после возникновения борозд от прохождения добычных агрегатов и после переосаждения шлейфа осадков; в) воздействие шлейфа осадков при добычных работах на экосистемы водной толщи (перенасыщение питательными веществами, повышенная взмученность, токсичность из-за присутствия тяжелых металлов, повышенная потребность в кислороде); д) естественная изменчивость экосистем конкреционных провинций.

4. Одной из инициатив, развернутых в результате состоявшегося в 2002 году практикума, стал «Каплановский проект», чья цель заключалась в том, чтобы оценить масштабность биоразнообразия, видовых ареалов и генного потока в абиссальных конкреционных провинциях. «Каплановский проект» был начат в 2002 году и завершился в 2007-м. Проект финансировался в основном Фондом Дж. М. Каплана при сопутствующих взносах со стороны Органа. В проект были вовлечены такие учреждения, как Гавайский университет в Маное (Соединенные Штаты Америки), Музей естественной истории (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Лондонское зоологическое общество (Соединенное Королевство), Национальный океанографический центр в Саутгемптоне (Соединенное Королевство), Японское агентство мореземледведческой науки и техники (ДЖАМСТЕК) и Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов (ИФРЕМЕР) (Франция).

5. В «Каплановском проекте» ученые использовали самые современные молекулярные и морфологические методы для оценки биоразнообразия и географических ареалов трех ключевых фауновых групп в абиссальной конкреционной провинции Тихого океана: червей полихет, червей нематод и простейших фораминифер. В совокупности на эти группы приходится более 50 процентов фаунового изобилия и видового богатства абиссальных осадочных слоев, и они представлены широко различающимися по экологии и жизненному циклу типами.

6. Полученные результаты заключались в том, что на индивидуальных участках, выбранных для изучения, все три компонента фауны, населяющей осадочный слой (фораминиферы, нематоды и полихеты), показали неожиданно высокое видовое разнообразие, до сих пор слабо представленное исследованными образцами. Выяснилось, что для полихет и нематод весьма характерно криптическое видообразование (т. е. наличие множественных видов, считавшихся ранее единым видом). Выяснилась также более высокая, чем предполагалось ранее, неоднородность местообитаний. Исследователями была выдвинута мысль о том, что совокупное видовое богатство обитающих в осадочном слое фораминифер, нематод и полихет (притом что это еще не вся фауна) на одном участке в ЗКК вполне может превысить тысячу единиц. Результаты по всем фауновым компонентам указали на наличие специфической для абиссальных глубин фауны, а именно на то, что абиссальные местообитания отмечаются устойчивой видовой радиацией и не могут считаться простым отстойником для неразмножающихся особей, заносимых туда с океанских окраин. Кроме того, были установлены заметные признаки, указывающие на существенное изменение структуры фораминиферных и полихетных сообществ в ЗКК на дис-

танциях 1–3 тыс. км. Полученные исследователями данные позволили говорить о необходимости создания охраняемых районов для защиты биоразнообразия в зоне Кларион-Клиппертон с учетом ожидаемой в перспективе добычи конкреций<sup>1</sup>.

## II. Рекомендации о создании заповедных полигонов

7. В 2008 году на четырнадцатой сессии Органа в распоряжение Юридической и технической комиссии поступил документ под названием «Обоснование (с рекомендациями) создания заповедных эталонных полигонов в связи с добычей конкреций в зоне Кларион-Клиппертон» (ISBA/14/LTC/2), в котором приводилось резюме итогов практикума, состоявшегося 23–26 октября 2007 года в Гавайском университете в Маноа (шт. Гавайи, Соединенные Штаты Америки). В число его участников вошли некоторые из главных исследователей, причастных к «Каплановскому проекту». Кроме того, в распоряжение Комиссии поступил документ под названием «Соображения относительно экономического анализа морской среды в Районе и применения зонально привязанных инструментов хозяйствования для сохранения биоразнообразия» (ISBA/14/LTC/5), который был подготовлен Секретариатом в порядке отклика на просьбу, высказанную Комиссией на ее тринадцатой сессии.

8. Целью практикума 2007 года было спроектировать комплекс репрезентативных полигонов, позволяющих сохранить биоразнообразие и экосистемную функцию в абиссальном регионе Тихого океана, где намечается добывать конкреции (ЗКК). Система полигонов была спроектирована так, чтобы: а) основываться на здоровых научных принципах; б) соответствовать нормативной базе и экологическим ориентирам, установленным Органом в интересах управления глубоководной добычей конкреций и защиты глубоководной среды; в) учитывать интересы тех, кто подал заявки на разработку Района, и других сторон.

9. Аргументация, из которой участники практикума исходили при определении предлагаемых полигонов, приводится в развернутом виде в документе ISBA/14/LTC/2, а вкратце ее можно изложить следующим образом:

а) проектирование и внедрение полигонов должно укладываться в существующие нормативные рамки, разработанные Международным органом по морскому дну для управления разработкой морского дна и защиты морской среды;

б) в процессе проектирования следует учитывать интересы всех сторон;

в) полигоны следует создать как можно скорее, чтобы принципы продуманного, экосистемно ориентированного управления могли быть включены в стратегии добычной деятельности и учтены при определении местоположения будущих заявочных районов;

---

<sup>1</sup> Со всеми деталями «Каплановского проекта» и его результатами можно ознакомиться в публикации: International Seabed Authority, *Biodiversity, Species Ranges, and Gene Flow in the Abyssal Pacific Nodule Province: Predicting and Managing the Impacts of Deep Seabed Mining*, ISA Technical Study No. 3 (Kingston, 2008).

d) систему полигонов следует спроектировать с расчетом на выполнение следующих природоохранных задач:

- i) сохранять репрезентативные и уникальные морские местообитания;
- ii) защищать и сохранять морское биоразнообразие, а также структуру и функцию экосистем;
- iii) облегчать управление добычной деятельностью с тем, чтобы поддерживать устойчивость, ненарушенность и здоровое состояние морских экосистем;

e) ЗКК следует разделить на три полосы, ориентированные с востока на запад, и три полосы, ориентированные с севера на юг, учитывая наличие в экосистемной структуре ярко выраженных градиентов продуктивности с востока на запад и с юга на север. Получаемая сетка делит ЗКК на девять самостоятельных субрегионов, для каждого из которых требуется заповедный полигон;

f) границы заповедных полигонов должны представлять собой прямые линии, что облегчит их быстрое признание всеми заинтересованными сторонами;

g) размеры основной части каждого заповедного полигона должны составлять как минимум 200 км в длину и в ширину, чтобы поддерживать минимально жизнеспособный размер популяции для видов, которые могут встречаться только в одном из субрегионов ЗКК;

h) на каждом заповедном полигоне должен присутствовать весь диапазон типов местообитаний, встречающихся внутри субрегиона;

i) основной участок каждого заповедного полигона должен быть окружен буферной зоной шириной 100 км для обеспечения того, чтобы внутренняя часть полигона не оказалась под воздействием шлейфа осадков, образующегося при добычных работах за пределами полигона. При этом размеры каждого полигона целиком (основной участок  $200 \times 200$  км плюс буферная зона шириной 100 км) должны составлять  $400 \times 400$  км.

10. Исходя из перечисленных выше параметров и аргументов, ученые рекомендовали на практикуме создать внутри ЗКК систему из девяти полигонов размером  $400 \times 400$  км каждый.

11. На практикуме был сделан вывод о том, что полигоны следует расположить так, чтобы охватить ими как можно больше подводных гор, встречающихся в субрегионе, и избежать или максимально сократить их пересечение с имеющимися районами, заявленными на добычную разведку. Установление девяти таких полигонов на общей площади 1,44 млн. км<sup>2</sup> позволит окружить защитой примерно 25 процентов от общей хозяйственной площади ЗКК. Это приближается к общепринятым природоохранным ориентирам, которыми предусматривается защита 30–50 процентов имеющихся местообитаний для предотвращения утраты биоразнообразия<sup>2</sup>. Приближается это, в принципе, и к той

<sup>2</sup> См., например: L. W. Botsford, A. Hastings and S. D. Gaines, "Dependence of sustainability on the configuration of marine reserves and larval dispersal distance", in *Ecology Letters*, vol. 4, No. 2 (Oxford, Blackwell Science, 2001), pp. 144–150.

Цели развития тысячелетия, которая предусматривает объявление 30 процентов океанской акватории заповедной зоной.

12. Участники практикума рекомендовали Международному органу по морскому дну принять систему охраняемых зон как можно скорее, что позволит учитывать научно обоснованные природоохранные принципы при удовлетворении заявок на выделение районов под добычу конкреций и при управлении этими районами. Появление общерегиональной системы охраняемых зон облегчит сохранение ЗКК в целом и управление ею (подход, необходимость которого диктуется пространственными и временными масштабами ожидаемого воздействия добычи конкреций). Кроме того, это сделает Орган лидером в области приложения современных природоохранных принципов к Району. Наконец, это станет прецедентом с точки зрения защиты биоразнообразия морского дна до того, как там начнется деятельность по эксплуатации.

### **III. Рассмотрение вопроса Юридической и технической комиссией**

13. На своей четырнадцатой сессии Комиссия обсудила предложение в целом, а также учредила рабочую группу, поручив ей более подробно рассмотреть затрагиваемые вопросы. Было отмечено, что суть предложения состоит в том, чтобы Орган выделил в ЗКК место для сети экологически связанных друг с другом участков, где не должна быть ведена разведочная или добычная деятельность. Это позволит выполнять морские научные исследования с целью получить более полное представление о морской среде региона, чтобы сократить потенциальные последствия добычи полиметаллических конкреций. Такие участки не должны пересекаться с районами, на которые распространяются действующие контракты. Было отмечено, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и в Соглашении 1994 года предусматриваются некоторые юридические механизмы, которые можно было бы использовать для установления границ таких участков. Однако было отмечено, что необходимо детально рассмотреть ряд непростых вопросов. К ним относятся размер и расположение участков, критерии их создания, а также их согласование с наличием у контракторов обязанности предлагать рабочие и заповедные эталонные полигоны на этапе разработки.

14. В записке Секретариата (ISBA/14/LTC/5), которая была представлена Юридической и технической комиссией на ее четырнадцатой сессии, приводились некоторые общие соображения относительно применения зонально привязанных инструментов хозяйствования для сохранения биоразнообразия как в районах под национальной юрисдикцией, так и за их пределами. В этом документе указывалось также, что Генеральная Ассамблея призвала государства и соответствующие международные организации на всех уровнях срочно рассмотреть способы, позволяющие на научной основе (в том числе путем применения принципа предосторожности, изложенного в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию (принцип 15)) интегрировать и совершенствовать преодоление рисков, угрожающих уязвимому морскому биоразнообразию, в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по

морскому праву и сообразно с международным правом и принципами комплексного и экосистемно ориентированного хозяйствования<sup>3</sup>.

15. Комиссия договорилась поручить подгруппе экологических и юридических экспертов из своего состава продолжить работу над этим предложением, опираясь при этом на содействие Секретариата и ориентируясь на выработку более законченного предложения, которое Комиссия сможет рассмотреть на своей пятнадцатой сессии в 2009 году.

16. На пятнадцатой сессии Комиссии в ее распоряжение поступила записка Секретариата (ISBA/15/LTC/4), где приводилась свежая информация о развитии ситуации с внесенным предложением и о работе, проделанной после ее четырнадцатой сессии.

17. Комиссия отметила, что сформулированное в документе ISBA/15/LTC/4 предложение предусматривает установление в девяти разных областях разломной зоны Кларион-Клиппертон сети из девяти участков, представляющих особый экологический интерес и выбранных таким образом, чтобы обеспечивалась защита естественной структуры и функции экосистемы и была возможность для реколонизации подвергшихся воздействию участков, но при этом не допускались какие-либо коллизии с существующими видами использования разломной зоны. По этой причине Комиссия предложила небольшие коррективы к местоположению и ориентации ранее представленных девяти участков, которые было предложено считать представляющими особый экологический интерес (см. выше, п. 9).

18. Отметив, что схема предлагаемой сети опирается на уже проделанную научную работу, Комиссия посчитала, однако, преждевременным выходить на Совет Органа с какими-либо предложениями о том, чтобы он, прибегнув к своим полномочиям по Конвенции, распорядился о постоянном закрытии соответствующих участков. Вместе с тем, учитывая интересы предотвращения неоправданного ущерба в будущем и принимая во внимание свой мандат, вытекающий из пунктов «d», «e» и «h» статьи 165 Конвенции, а также пункта 2 правила 31 Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, Комиссия сочла, что разработка ресурсов полиметаллических конкреций в разломной зоне Кларион-Клиппертон требует, чтобы по этой зоне в целом имелся рациональный и всеобъемлющий план экологического регулирования, опирающийся на самые достоверные имеющиеся научные сведения. Такой план должен включать четкое определение природоохранных целей, устанавливаемых для разломной зоны, а также всеобъемлющую программу экологического мониторинга и определение сети репрезентативных участков, предназначенных для природоохранных нужд.

19. Кроме того, Комиссия сочла, что такой план должен полностью соответствовать принципу предосторожности, но при этом быть гибким, чтобы допускать внесение изменений по мере поступления новой научной информации. В плане следует учесть самые достоверные из имеющихся научных сведений о разломной зоне и вообще о значимых экологических факторах, относимых к тем, которые регулируют распределение биологических видов в региональном

<sup>3</sup> См. резолюции Генеральной Ассамблеи 58/240 (п. 52), 59/24 (пп. 70 и 72), 60/30 (пп. 71–77), 61/222 (пп. 96–101), 62/215 (пп. 99 и 109–112), 63/111 (пп. 117 и 132–135), 64/71 (пп. 134 и 150–156) и 65/37 А (пп. 153 и 173–180).

масштабе, в том числе о глубине залегания морского дна, размерах и разнообразии топографических элементов и биогеохимии вышележащих слоев водной толщи. Используя эти сведения и научные критерии, можно будет разработать сеть участков, представляющих особый экологический интерес, не имея полного представления о распределении всех видов.

20. Комиссия отметила, что информация о распределении видов в разломной зоне Клариион-Клиппертон носит ограниченный характер. Единственное исследование, посвященное изменению видового состава на всей протяженности этой зоны, выполнено в рамках «Каплановского проекта». Данные, выясненные благодаря этому исследованию, будут в перспективе дополнены образцами, взятыми подрядчиками в индивидуальном порядке, однако предстоит преодолеть существенные трудности со стандартизацией методов взятия образцов и упорядочением таксономии.

21. Чтобы и она сама, и Совет могли более продуманно вести свою работу, Комиссия рекомендовала Органу в приоритетном порядке устроить международный практикум с участием, в частности, членов Комиссии, обладающих подходящим опытом, а также представителей подрядчиков и других экспертов для дальнейшего рассмотрения поступившего предложения об установлении сети из участков, представляющих особый экологический интерес, и вынесения рекомендаций относительно выработки для разломной зоны плана экологического регулирования в региональном масштабе. Комиссия также высказалась за дальнейшие научные исследования на участках, которые предлагается считать представляющими особый экологический интерес, и рекомендовала, чтобы данные, которые будут собраны в ходе таких исследований, были сопоставлены с информацией, собранной теми, кто заключил контракты с Органом, для более полной оценки того, насколько репрезентативны такие участки, все ли они необходимы и нельзя ли скорректировать их размеры и местоположение.

22. Тем временем, стремясь полнее реализовать задачи, вытекающие из необходимости защитить естественную структуру и функцию экосистемы, не допуская при этом каких-либо коллизий с существующими видами использования ЗКК, Комиссия согласовала упомянутые выше (см. п. 17) небольшие коррективы<sup>4</sup>.

#### **IV. Международный практикум по составлению регионального плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон в центральной части Тихого океана**

23. Из-за нестыковок по срокам и бюджетных трудностей международный практикум по разработке плана экологического обустройства для зоны Клариион-Клиппертон удалось провести только в ноябре 2010 года. В нем участвовали 35 человек, в том числе семь членов Комиссии, а также члены Органа, представители подрядчиков, инициативы «Перепись морской жизни», Комиссии ОСПАР и Всемирного фонда природы/Всемирного фонда дикой природы.

<sup>4</sup> Уточненное (в соответствии с предложениями Комиссии) местонахождение рассматриваемых участков показано в документе ISBA/17/LTC/WP.1, приложение I.

После серии докладов участники разбились на небольшие рабочие группы, каждой из которых был поручен конкретный раздел плана экологического обустройства. Затем участники собрались на пленарную сессию, чтобы обсудить отдельно взятые разделы и составить из них текст проекта плана экологического обустройства для ЗКК (см. ISBA/17/LTC/WP.1).

24. В проекте плана разбираются все вопросы, которые необходимо рассмотреть для нужд экологического обустройства в конкретном применении к зоне Кларион-Клиппертон. Там вкратце излагается правовой режим, имеющий касательство к плану, указывается местонахождение участков, которые предлагается считать представляющими особый экологический интерес, и приводятся соответствующие рекомендации в отношении процесса обустройства этих участков и их ревизии.

25. Одна из рекомендаций, сформулированных в проекте плана, состояла в том, чтобы Комиссия рассмотрела поступившее предложение об участках, представляющих особый экологический интерес, и вынесла Совету четкую рекомендацию на этот счет.

## V. Рекомендации

26. Юридической и технической комиссии предлагается рассмотреть проект плана экологического обустройства, который был подготовлен экспертами, участвовавшими в практикуме 2010 года (ISBA/17/LTC/WP.1), и вынести рекомендации, которые могут быть необходимы для его осуществления.

27. Статьи 165 и 162 Конвенции наделяют соответственно Комиссию и Совет широкими полномочиями на то, чтобы принимать меры к защите морской среды в порядке осуществления обширных целей, поставленных в Конвенции и Соглашении 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение). Например, пункт 2 «е» статьи 165 Конвенции требует, чтобы Комиссия выносила Совету рекомендации относительно защиты морской среды с учетом мнений признанных экспертов в этой области. Подобная рекомендация вполне может носить общий характер, но может и предусматривать создание репрезентативной сети заблаговременно охраняемых районов в зоне Кларион-Клиппертон.

28. В свою очередь, Совет, будучи исполнительным органом Органа, обладает на основании статьи 162 широкими полномочиями на то, чтобы устанавливать конкретную политику, которую должен проводить Орган по любому вопросу или проблеме, относящимся к компетенции Органа. В частности, он контролирует и координирует выполнение положений части XI Конвенции по всем вопросам и проблемам в рамках компетенции Органа (ст. 162, п. 2 «а») и выносит Ассамблее рекомендации в отношении политики по любому вопросу или проблеме в рамках компетенции Органа (ст. 162, п. 2 «s»). Поскольку принятие мер, необходимых для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате разработки глубоководного морского дна, является не только вопросом, входящим в компетенцию Органа, но и требованием, предписываемым статьей 145 Конвенции, допустима такая трактовка, что полномочия Совета распространяются на



создание, в качестве одной из таких мер, репрезентативной сети охраняемых районов в ЗКК.

29. Наиболее гибким способом достижения этого является принятие Советом резолюции или решения. Такой подход был применен Комиссией ОСПАР при создании охраняемого района в разломной зоне Чарли-Гиббс на Срединно-Атлантическом хребте. В том случае договаривающиеся стороны ОСПАР постановили создать морской охраняемый район в водах, примыкающих к разломной зоне Чарли-Гиббс (решение 2010/2 ОСПАР), и одновременно с этим приняли решение 2010/13 об обустройстве морского охраняемого района в южной части разломной зоны, в котором излагаются природоохранные цели, представление сторон о порядке ведения человеческой деятельности в охраняемом районе, необходимость предварять любую деятельность экологической экспертизой и рамки, определяющие контроль за осуществлением решения.

30. В резолюции или решении такого рода можно было бы, например, обозначить девять участков, определенных на практикуме 2010 года, в качестве предварительных охраняемых районов на, скажем, пятилетний срок, в течение которого Комиссией, Секретариатом и подрядчиками будут выполняться некоторые специфические мероприятия<sup>5</sup>. Такие мероприятия могли бы включать введение временного моратория на предоставление контрактов на разведку или разработку таких районов, что станет проявлением осторожного подхода, предписываемого в Правилах. Наряду с циклом ревизии и продления, резолюция или решение могли бы предусматривать также положение о том, что любой новый заявитель, желающий использовать один из предварительных охраняемых районов, будет обязан удовлетворяющим Комиссию и Совет образом удостоверить, что такое использование соответствует общей цели защиты и сохранения морской среды.

---

<sup>5</sup> Многие из этих мероприятий указаны в проекте плана экологического обустройства (см. ISBA/17/LTC/WP.1).